

## AFFIDAVIT

I, WUWEN GUO, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

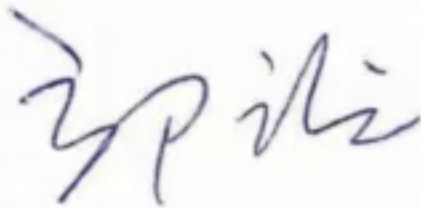
Certificate of Demobilization of a Transferred Serviceman

3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

**SWORN** before me at the City of Toronto  
In the Regional Municipality of Metropolitan  
Toronto

This <sup>nd</sup> 02 day of May, 2021

A Notary Public in and for the  
Province of Ontario



WUWEN GUO



**Certificate of Demobilization of a Transferred Serviceman of the Chinese**

**People's Liberation Army**

**Ministry of National Defense of the People's Republic of China**

**Certificate of Demobilization of a Transferred Serviceman of  
the Chinese People's Liberation Army**

**Transfer No. 200255**

Comrade [redacted] is from [redacted] County, Hebei Province. He joined the Chinese People's Liberation Army in [redacted]. He originally served as an intern in the General Staff. Now, in order to strengthen the country's socialist construction, he is specially approved for transfer out of active military service.

**Ministry of National Defense of the People's Republic of China**

**May 31, 1955**

**Seal: [redacted]**



Portrait of the Certificate Holder

Seal: [redacted] ary R [redacted] P [redacted]

Issuing Authority and Date	<p>Issuing Authority:</p> <p>People's Armed Force [redacted] [redacted] City, Hebei Province, People's Liberation Army</p> <p>Seal: People's Armed Force [redacted] of [redacted] [redacted] [redacted], People's [redacted] [redacted]</p> <p>May 01 [redacted]</p>
-------------------------------	--





中国人民解放军

# 转业军人证明书

中华人民共和国国防部

中国人民解放军转业军人证明书

原于转字第 号

同志，系 省  
(市、自治区) 县(市)

，于一 年参加  
中国人民解放军 原在

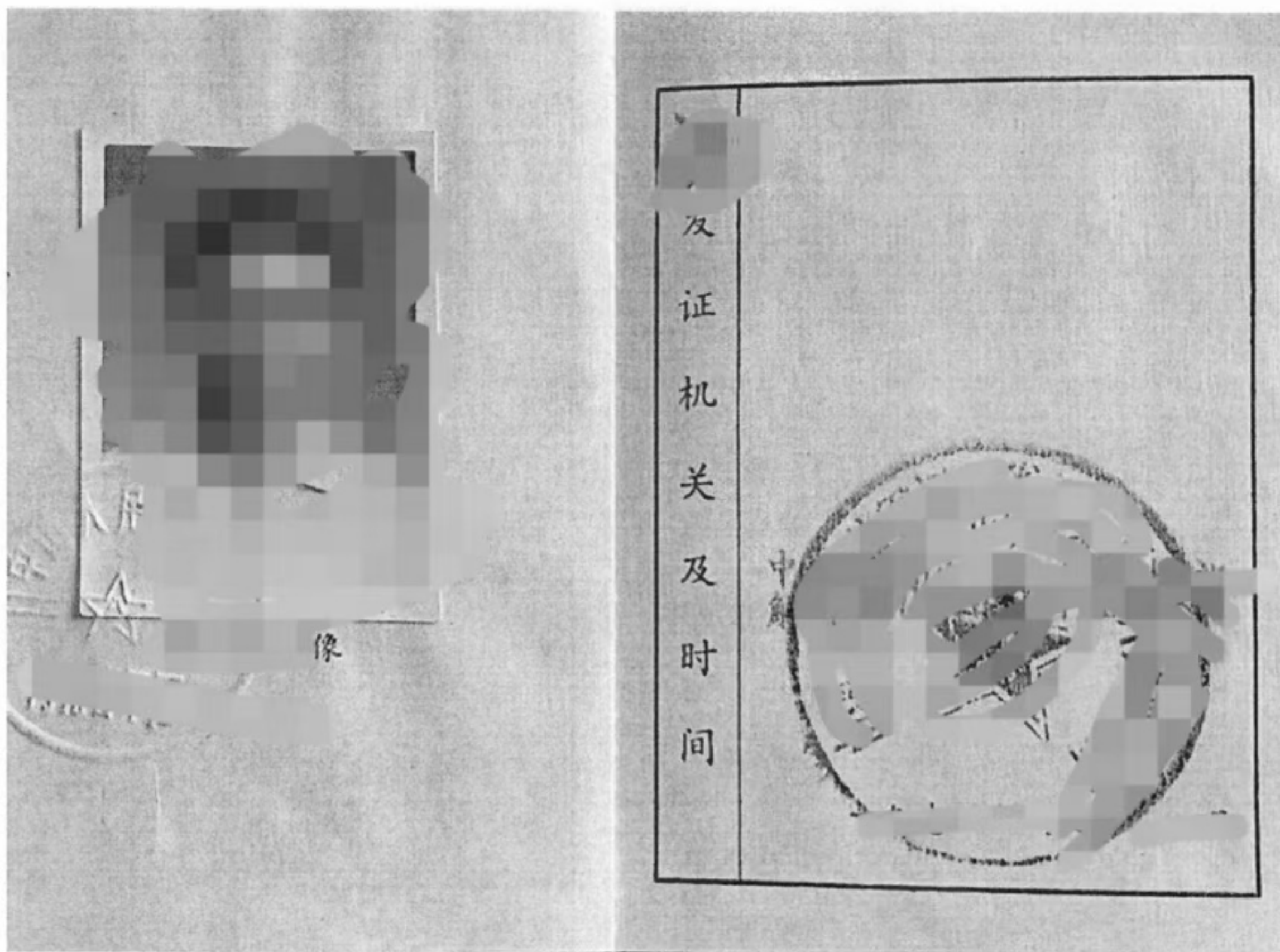
任

职务，现为加强国家社会主义建设，  
特准予转业。

中华人民共和国国防部

I certify that this is a true copy  
of the original document





I certify that